STIHL



2 - 15 Gebrauchsanleitung
15 - 27 Instruction Manual
27 - 42 Notice d’emploi
42 - 56 Manual de instrucciones
56 - 68 Skötselanvisning
68 - 80 Käyttöohje
81 - 94 Istruzioni d’uso
94 - 106 Betjeningsvejledning
106 - 118 Bruksanvisning
118 - 131 Návod k použití
131 - 144 Használati utasítás
144 - 158 Instruções de serviço
158 - 171 Handleiding
171 - 185 Instrukcja użytkowania





Hvis batteriet er vått eller fuktig, lar du det ligge og tørke på temperaturer over + 15 °C og under +50 °C i minst 48 t med under 70 % luftfuktighet. Høyere luftfuktighet kan forlenge tørketiden.

18.5 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

19 Reservedeler og tilbehør

19.1 Reservedeler og tilbehør

Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

20 Kassering

20.1 Kassering av AP-stroppadapteren 2-i-1

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

21 Adresser

www.stihl.com

Obsah

1 Úvod....118
2 Informace k tomuto návodu k použití....119
3 Přehled....119
4 Bezpečnostní pokyny....120
5 Příprava AP popruhového adaptéru 2 v 1 k použití....124
6 Indikace stavu nabití, světla LED a signální tóny....124
7 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®....125
8 Montáž AP popruhového adaptéru 2 v 1 125
9 Spojení a odpojení AP popruhového adaptéru 2 v 1....126
10 Kontrola akumulátoru....126
11 Po skončení práce....126
12 Přeprava....127
13 Skladování....127
14 Čištění....127
15 Údržba....128
16 Oprava....128
17 Odstranění poruch....128
18 Technická data....130
19 Náhradní díly a příslušenství....131
20 Likvidace....131
21 Adresy....131

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

Překlad originálního návodu k použití 0000011273_005_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru. Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025

0458-686-9601-A. VA3.D25.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - Návod k použití pro akumulátorový výrobek STIHL
  - Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
  - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny na adrese www.connect.stihl.com nebo jsou k dispozici u odborného prodejce STIHL.

Slovní ochranná známka Bluetooth® a piktogramy (loga) jsou registrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky / piktogramů firmou STIHL se uskutečňuje prostřednictvím licence.

Akumulátory jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba respektovat lokální provozní omezení (například v letadlech nebo nemocnicích).

2.2 Označení varovných odkazů v textu

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

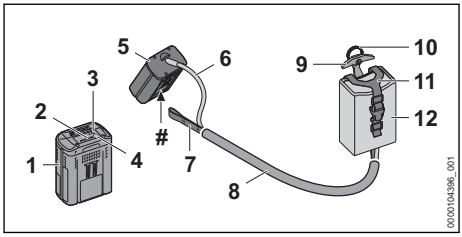
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

2.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 AP popruhový adaptér 2 v 1



1 Akumulátor
Akumulátor napájí motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů energií.

2 Světla LED
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

3 Tlačítko
Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).

4 Světla LED „BLUETOOTH®“ (pouze pro akumulátory s)
Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

5 Adaptér AP
Adaptér AP spojuje akumulátor s motorovou pilou STIHL pro údržbu stromů s akumulátorovou šachtou pro akumulátory STIHL AP.

6 Připojovací kabel
Připojovací kabel spojuje AP popruhový adaptér 2 v 1 s motorovou pilou STIHL pro údržbu stromů.

7 Zvedací lano
Popruh zajišťuje motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů na lezeckém postroji.

8 Ochranné pouzdro
Ochranné pouzdro chrání popruh a připojovací kabel před poškozením.

9 Rukojeť
Rukojeť slouží k držení, vedení a přenášení AP popruhového adaptéru 2 v 1.

10 Přetěžovací spojka
Přetěžovací spojka slouží k zavěšení AP popruhového adaptéru 2 v 1 během práce v koruně stromu.

11 Upínací pás
Napínací popruh drží akumulátor v AP popruhový adaptér 2 v 1.

12 Taška na akumulátor
V brašně pro akumulátor je uložen akumulátor.

 # Výkonový štítek s výrobním číslem

3.2 Symboly

Tyto symboly se mohou nacházet na akumulátoru a mají následující význam:


1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.


4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.

Akumulátor má rádiové rozhraní Bluetooth® a může být spojen s aplikací STIHL connected.


Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.


Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na AP popruhovém adaptéru 2 v 1 a na akumulátoru mají následující význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.


Akumulátor neponořujte do kapalin.


Nepoužívejte AP popruhový adaptér 2 v 1 k zajištění osob.

4.2 Řádné používání

AP popruhový adaptér 2 v 1 spojuje akumulátor STIHL AP s akumulátorovou motorovou pilou STIHL pro údržbu stromů, s akumulátorovou šachtou pro akumulátory STIHL AP.

AP Popruhový adaptér 2 v 1 slouží k zajištění motorové pily STIHL pro údržbu stromů s lištou o délce až do 35 cm na lezeckém postroji při práci v korunách stromů.

AP popruhový adaptér 2 v 1 lze používat za deště.

Akumulátor může být používán za deště.

Akumulátor STIHL AP zásobuje akumulátorovou motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů energií.

AP popruhový adaptér 2 v 1 se nesmí používat pouze pro práci na zemi nebo na zvedací pracovní plošině.

Akumulátor s umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud AP popruhový adaptér 2 v 1 nebo akumulátor nejsou používány v souladu se zamýšleným určením, může dojít k těžkým úrazům či úmrtím a mohou vzniknout věcné škody.
  - ► AP popruhový adaptér 2 v 1 používejte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
  - ► Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, v aplikaci STIHL connected a na adrese www.connect.stihl.com.
  - ► Akumulátor nenabíjejte v AP popruhovém adaptéru 2 v 1.

4.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící při používání AP popruhového adaptéru 2 v 1 a akumulátoru. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.


  - ► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
  - ► Pokud se bude AP popruhový adaptér 2 v 1 nebo akumulátor předávat další osobě: předejte zároveň s ním také návod k použití.
  - ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
    - – Uživatel je odpočatý.

– Uživatel je tělesně, smyslově a duševně schopen AP popruhový adaptér 2 v 1 a akumulátor obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
– Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící při používání AP popruhového adaptéru 2 v 1 a akumulátoru.
– Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
– Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než poprvé AP popruhový adaptér 2 v 1 použije.
– Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Pracovní pásmo a okolí

4.4.1 AP popruhový adaptér 2 v 1

⚠ VAROVÁNÍ

■ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící při používání AP popruhového adaptéru 2 v 1. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
► Udržujte nezúčastněné osoby, děti a zvířata mimo pracovní oblast.
► AP popruhový adaptér 2 v 1 nenechávejte bez dozoru.
► Zajistěte, aby si děti nemohly s AP popruhovým adaptérem 2 v 1 hrát.

4.4.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

■ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
► Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
► Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.

■ Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



► Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
► Akumulátor neházejte do ohně.
► Akumulátor nepoužívejte a neskladuje mimo uvedené teplotní rozsahy, 🕮 18.3.



► Akumulátor neponořujte do kapalin.
► Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
► Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
► Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
► Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

4.5 Bezpečnosti odpovídající stav

4.5.1 AP popruhový adaptér 2 v 1

AP popruhový adaptér 2 v 1 je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny následující podmínky:
– AP popruhový adaptér 2 v 1 je nepoškozený.
– AP popruhový adaptér 2 v 1 je čistý.
– Přetěžovací spojka je nepoškozená.
– AP popruhový adaptér 2 v 1 funguje a není pozměněn.
– AP popruhový adaptér 2 v 1 je správně namontovaný a zajištěný.
– Karabiny jsou nepoškozené.
– Karabiny jsou správně namontované a zajištěné.

⚠ VAROVÁNÍ

■ Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
► Pracujte vždy pouze s nepoškozeným AP popruhovým adaptérem 2 v 1.
► AP popruhový adaptér 2 v 1 používejte vždy pouze s nepoškozenou přetěžovací spojkou.
► Pokud je přetěžovací spojka deformovaná nebo poškozená: Nepoužívejte AP popruhový adaptér 2 v 1 a vyměňte přetěžovací spojku.
► Pracujte s nepoškozenými karabinami.
► Pokud je AP popruhový adaptér 2 v 1 znečištěný: vyčistěte AP popruhový adaptér 2 v 1.

- ► AP popruhový adaptér 2 v 1 nijak neměňte.
- ► Elektrické kontakty AP popruhového adaptéru 2 v 1 nespojujte ani nezkratujte kovovými předměty.
- ► Do otvorů AP adaptéru nestrkejte žádné předměty.
- ► Elektrické kontakty AP adaptéru nespojujte s kovovými předměty ani je nezkratujte.
- ► AP popruhový adaptér 2 v 1 neotevírejte.
- ► Nepoužívejte AP popruhový adaptér 2 v 1 s karabinami bez manuálně ovládaného zajišťovacího mechanismu.
- ► Karabiny namontujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ► Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.5.2 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Akumulátor není poškozen.
– Akumulátor je čistý a suchý.
– Akumulátor funguje a není pozměněn.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ► Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ► Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout, 🕮 18.4.
  - ► Akumulátor neměnit.
  - ► Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ► Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ► Akumulátor neotvírejte.
  - ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ► Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ► Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

4.5.3 Připojovací kabel a popruh

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:
– Připojovací kabel je poškozený.
– Akumulátorový adaptér je poškozený.

⚠ VAROVÁNÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
  - ► Zkontrolujte, zda připojovací kabel a síťový konektor AP adaptéru nejsou poškozené.
- Nesprávně vedený připojovací kabel nebo popruh může být poškozen a osoby o něj mohou zakopnout. Osoby mohou být zraněny a připojovací kabel a/nebo popruh může být poškozen.
  - ► Pokládku připojovacího kabelu a popruhu proveďte tak, aby se nástroj motorové pily STIHL pro údržbu stromů nemohl dotýkat připojovacího kabelu a popruhu.
  - ► Připojovací kabel uložte tak, aby nebyl zlomen nebo nebyl poškozen.
  - ► Pokud je připojovací kabel a/nebo popruh zamotaný: připojovací kabel a/nebo popruh rozmotejte.

4.6 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s AP popruhovým adaptérem 2 v 1 nepracujte.
  - ► Dávejte pozor na překážky.
  - ► Používejte vhodné ochranné prostředky proti nebezpečí pádu.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.

- Když se pracuje v koruně stromu, může AP popruhový adaptér 2 v 1 spadnout dolů. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Zajistěte AP popruhový adaptér 2 v 1 přes přetěžovací spojku pomocí karabiny s manuálně zamykatelným uzávěrem. Vhodné příslušenství je k dispozici u odborných prodejců.
- Nesprávné nebo nevhodné karabiny nemohou správně zajistit AP popruhový adaptér 2 v 1 v případě pádu. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Používejte karabiny se zatížením na mezi pevnosti větším než 1,5 kN. Vhodné příslušenství je k dispozici u odborných prodejců.
- Pokud se AP popruhový adaptér 2 v 1 během práce změní, chová se neobvykle nebo se ozývají krátké signální tóny následující rychle za sebou, může být AP popruhový adaptér 2 v 1 v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nemusí se mu dařit AP popruhový adaptér 2 v 1 demontovat. Uživatel se může vážně zranit.
  - ► Ukončete práci, vypněte motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů a zajistěte ji na lezeckém postroji.
  - ► Otevřete karabiny na lezeckém postroji a odhoďte brašnu na akumulátor s akumulátorem.
  - ► Natrénujte demontáž AP popruhového adaptéru 2 v 1.

4.7 Přeprava

4.7.1 AP popruhový adaptér 2 v 1

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může AP popruhový adaptér 2 v 1 převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Vyjměte AP adaptér z akumulátorové šachty motorové pily STIHL na údržbu stromů.
  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Zajistěte AP popruhový adaptér 2 v 1 upínacími pásky, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

4.7.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ► Poškozený akumulátor nepřepravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ► Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.8 Skladování

4.8.1 AP popruhový adaptér 2 v 1

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z používání AP popruhového adaptéru 2 v 1. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► AP popruhový adaptér 2 v 1 skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na AP popruhovém adaptéru 2 v 1 mohou vlivem vlhkosti korodovat. Může dojít k poškození AP popruhového adaptéru 2 v 1.
  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► AP popruhový adaptér 2 v 1 skladujte v čistém a suchém prostředí.
- Připojovací kabel ani popruh není určen k přenášení nebo zavěšení AP popruhového adaptéru 2 v 1. Může dojít k poškození připojovacího kabelu a AP popruhového adaptéru 2 v 1.
  - ► Připojovací kabel a popruh smotejte do smyčky a zajistěte upínacím páskem.

4.8.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ► Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ► Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.

- ► Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
- ► Akumulátor skladujte odděleně od výrobku.
- ► Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
- ► Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 🕮 18.3.

4.9 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou AP popruhový adaptér 2 v 1 a akumulátor poškodit. Pokud nejsou AP popruhový adaptér 2 v 1 nebo akumulátor správně čištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkému zranění osob.
  - ► AP popruhový adaptér 2 v 1 a akumulátor čistěte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud není správně prováděna údržba a opravy AP popruhového adaptéru 2 v 1 a/nebo akumulátoru, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► AP popruhový adaptér 2 v 1 ani akumulátor nikdy neopravujte sami, ani sami neprovádějte činnost údržby.
  - ► Pokud musí být provedena údržba či oprava AP popruhového adaptéru 2 v 1 nebo akumulátoru: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  - ► Činnosti údržby a oprav přetěžovací spojky provádějte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

5 Příprava AP popruhového adaptéru 2 v 1 k použití

5.1 Příprava AP popruhového adaptéru 2 v 1 k provozu

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ► Zkontrolujte akumulátor, 🕮 10.1.
- ► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Vyčistěte AP popruhový adaptér 2 v 1, 🕮 14.1.
- ► Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - – AP popruhový adaptér 2 v 1, 🕮 4.5.1.
  - – Přetěžovací spojka, 🕮 4.5.1
  - – Akumulátor, 🕮 4.5.2.
- ► Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: AP popruhový adaptér 2 v 1 nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

5.2 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected

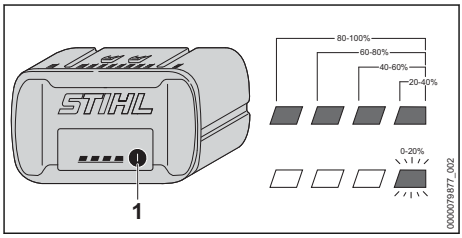
- ► Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- ► Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru, 🕮 7.1.
- ► Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ► Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- ► Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na https://support.stihl.com nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

6 Indikace stavu nabití, světla LED a signální tóny

6.1 Indikace stavu nabití



- ► Stiskněte tlačítko (1).
  Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ► Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

6.2 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na akumulátoru. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

- Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstranit závady, 🕮 17.1.
  V akumulátorovém výrobku nebo v akumulátoru je porucha.

6.3 Signální tóny

Signální tóny mohou potvrzovat kontakt mezi AP popruhovým adaptérem 2 v 1 a akumulátorem nebo signalizovat poruchy.

Pokud se ozve krátký signální tón, je akumulátor zcela vsazen do AP popruhového adaptéru 2 v 1. AP popruhový adaptér 2 v 1 je připraven k použití.

Krátký signální tón se rovněž ozve, když je motorová pila STIHL pro údržbu stromů po cca 10minutové pracovní přestávce opět zapnuta.

- Pokud se ozvou krátké, rychle po sobě následující signální tóny: odstraňte poruchy, 🕮 17.1.
  V AP popruhovém adaptéru 2 v 1, v akumulátoru nebo v motorové pile STIHL pro údržbu stromů nastala porucha.

7 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

7.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu na cca 3 vteřin.
  Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

7.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu nezabliká šestkrát modře.
  Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

7.3 Obnovení továrního nastavení akumulátoru s rádiovým rozhraním Bluetooth® (AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

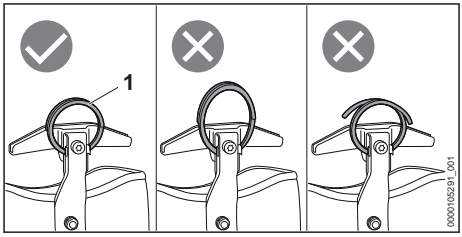
Pokud se obnoví tovární nastavení akumulátoru, dojde k vymazání všech specifických uživatelských dat.

- Stiskněte tlačítko 4 krát rychle za sebou a počtvrté ho držte stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu nebliká modře.
- Tlačítko okamžitě uvolněte.
- Spojte akumulátor s aplikací STIHL connected a zkontrolujte, zda došlo k vymazání všech specifických uživatelských dat.

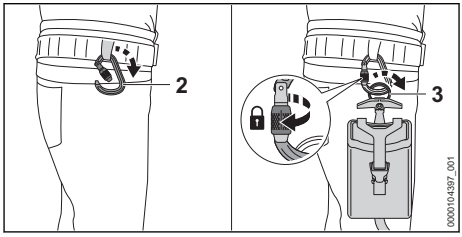
8 Montáž AP popruhového adaptéru 2 v 1

8.1 Montáž AP popruhového adaptéru 2 v 1

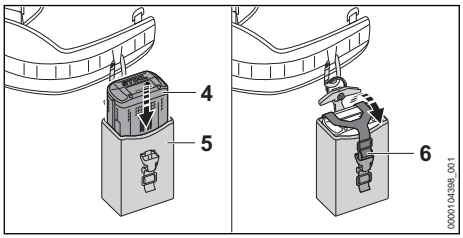
AP popruhový adaptér 2 v 1 se smí používat pouze ve spojení s karabinami s manuálně ovládaným zajišťovacím mechanismem, které mají zatížení na mezi pevnosti větší než 1,5 kN. Vhodné příslušenství je k dispozici u odborných prodejců.



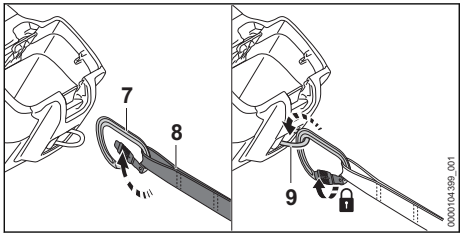
- Zkontrolujte přetěžovací spojku (1), zda není deformovaná nebo poškozená.
- Pokud je přetěžovací spojka deformovaná nebo poškozená: Nepoužívejte popruhový adaptér 2 v 1 a vyměňte přetěžovací spojku, 🕮 15.2.



- Zavěste karabiny (2) na lezecký postroj.
- Zavěste přetěžovací spojku (3) do karabin na lezeckém postroji.
- Karabiny zajistěte.



- Akumulátor (4) zatlačte až na doraz do brašny na akumulátor (5).
  Ozve se krátký signální tón.
- Akumulátor zajistěte upínacím pásem (6) a uzavřete uzávěr.



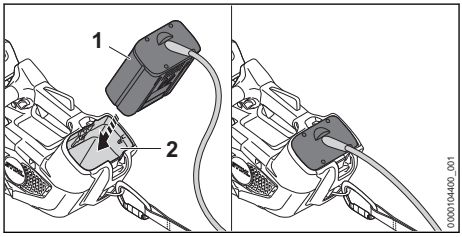
- Zavěste karabiny (7) na popruh (8).
- Karabiny zavěste na závěsný držák (9) motorové pily STIHL na údržbu stromů.
- Karabiny zajistěte.

8.2 Demontáž AP popruhového adaptéru 2 v 1

- Vypněte motorovou pilu STIHL na údržbu stromů.
- Vyjměte AP adaptér z akumulátorové šachty motorové pily STIHL na údržbu stromů.
- Karabiny na motorové pile STIHL ne údržbu stromů (8) odjistěte, otevřete a vyhákněte.
- Vyjměte akumulátor.
- Odjistěte karabiny na lezeckém postroji, otevřete a vyjměte AP popruhový adaptér 2 v 1 tahem za rukojeť směrem nahoru.

9 Spojení a odpojení AP popruhového adaptéru 2 v 1

9.1 Spojení AP popruhového adaptéru s motorovou pilou STIHL pro údržbu stromů s AP akumulátorovou šachtou



- Adaptér AP (1) vložte do akumulátorové šachty (2) motorové pily STIHL na údržbu stromů.

9.2 Odpojení AP popruhového adaptéru 2 v 1

- Vypněte motorovou pilu STIHL na údržbu stromů.
- Vyjměte AP adaptér z akumulátorové šachty motorové pily STIHL na údržbu stromů.
- Vyjměte akumulátor.

10 Kontrola akumulátoru

10.1 Kontrola akumulátoru

- Stisknout tlačítko na akumulátoru.
  Světla LED svítí nebo blikají.
- Pokud světla LED nesvítí nebo neblikaí: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  V akumulátoru je porucha.

11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

- Vypněte motorovou pilu STIHL na údržbu stromů.
- Odmontujte AP popruhový adaptér 2 v 1.
- Vyjměte akumulátor.
- Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout, 🕮 18.4.
- Vyčistěte AP popruhový adaptér 2 v 1.
- Vyčistěte akumulátor.

12 Přeprava

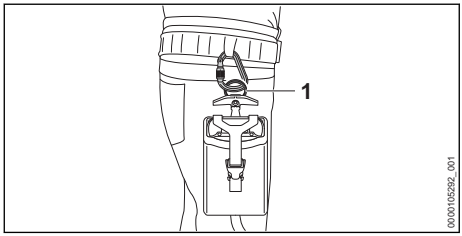
12.1 Transport AP popruhového adaptéru 2 v 1

- Vypněte motorovou pilu STIHL na údržbu stromů.
- Odmontujte AP popruhový adaptér 2 v 1.
- Vyjměte akumulátor.
- Zatlačte AP adaptér až na doraz do brašny pro akumulátor.

Přenášení AP popruhového adaptéru 2 v 1

- Brašnu na akumulátor přenášejte v jedné ruce za rukojeť.

Přeprava AP popruhového adaptéru 2 v 1 na přetěžovací spojce



- Přepravujte AP popruhový adaptér 2 v 1 na přetěžovací spojce (1).

12.2 Přeprava akumulátoru

- Vyjměte akumulátor.
- Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

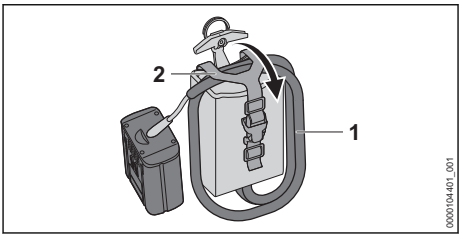
Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Skladování

13.1 Skladování AP popruhového adaptéru 2 v 1

- Vypněte motorovou pilu STIHL na údržbu stromů.
- Odmontujte AP popruhový adaptér 2 v 1.
- Vyjměte akumulátor.



- Ochranné pouzdro (1) smotejte do smyčky a zajistěte upínacím páskem (2).
- AP popruhový adaptér 2 v 1 skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - AP popruhový adaptér 2 v 1 je mimo dosah dětí.
  - AP popruhový adaptér 2 v 1 je čistý a suchý.
  - AP popruhový adaptér 2 v 1 není zavěšen za připojovací kabel ani za popruh.

13.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - Akumulátor je čistý a suchý.
  - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - Akumulátor je od výrobku oddělen.
  - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 🕮 18.3.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
  - Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).
  - Akumulátor skladujte odděleně od výrobku.

14 Čištění

14.1 Čištění AP popruhového adaptéru 2 v 1

- Vypněte motorovou pilu STIHL na údržbu stromů.
- Odmontujte AP popruhový adaptér 2 v 1.

- Vyjměte akumulátor.
- AP popruhový adaptér 2 v 1 vyčistěte vlhkým hadrem.
- Odstraňte z brašny na akumulátor šachty cizí předměty a vyčistěte brašnu na akumulátor vlhkým hadrem.
- Elektrické kontakty v brašně na akumulátor vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

14.2 Čištění akumulátoru

- Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

15 Údržba

15.1 Časové intervaly pro údržbu

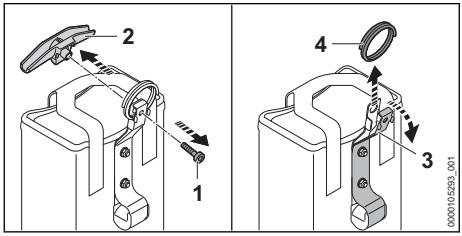
Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Před používáním:

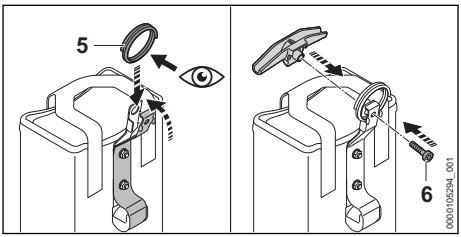
- Zkontrolujte přetěžovací spojku.

15.2 Výměna přetěžovací spojky

Deformovanou nebo poškozenou přetěžovací spojku vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly STIHL.



- Vyšroubujte šroub (1).
- Rukojeť (2) vytáhněte.
- Držák (3) stáhněte směrem dolů a deformovanou nebo poškozenou přetěžovací spojku (4) vytáhněte směrem nahoru.
- Deformovanou nebo poškozenou přetěžovací spojku a šroub již nepoužívejte a zlikvidujte je.



- Přetěžovací spojku (5) zasuňte úzkou stranou směrem dolů.
- Držák nechte odpružit zpět.
- Zasuňte rukojeť.
- Zašroubujte šroub (6) a pevně utáhněte.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava AP popruhového adaptéru 2 v 1 a akumulátoru

Uživatel nemůže sám provádět práce údržby a oprav AP popruhového adaptéru 2 v 1 ani akumulátoru.

- Pokud je přetěžovací spojka deformovaná nebo poškozená: Nepoužívejte AP popruhový adaptér 2 v 1 a vyměňte přetěžovací spojku.
- Pokud je připojovací kabel, popruh nebo ochranné pouzdro vadné nebo poškozené: Nechte provést výměnu připojovacího kabelu, popruhu nebo ochranného pouzdra u odborného prodejce STIHL.
- Pokud je brašna na akumulátor nebo AP adaptér vadný nebo poškozený: Nechte provést výměnu připojovacího kabelu u odborného prodejce STIHL.
- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměňte.

17 Odstranění poruch

17.1 Odstranění poruch na motorové pile STIHL pro údržbu stromů, AP popruhovém adaptéru 2 v 1 nebo na akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru a signální tóny	Příčina	Odstranění závady
Motorová pila STIHL pro údržbu stromů se po zapnutí nespustí nebo se během provozu vypne.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

Porucha	Světla LED na akumulátoru a signální tóny	Příčina	Odstranění závady
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED blikají červeně.	V motorové pile STIHL pro údržbu stromů nastala porucha.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v brašně na akumulátor. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů. ► Pokud i nadále blikají 3 LED červeně: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 světla LED svítí červeně.	Motorová pila STIHL pro údržbu stromů je příliš teplá.	► Vyjměte akumulátor. ► Motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů nechejte vychladnout.
	4 světla LED blikají červeně a zazní krátké, rychle po sobě jdoucí signální tóny.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů. ► Pokud i nadále 4 LED červeně blikají a ozvou se krátké signální tóny následující rychle po sobě: postřikovač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Elektrické spojení mezi motorovou pilou STIHL pro údržbu stromů a akumulátorem je přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v brašně na akumulátor. ► Vsaďte akumulátor.
		Motorová pila STIHL pro údržbu stromů nebo akumulátor jsou vlhké.	► Nechejte motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů nebo akumulátor vyschnout, 🕮 18.4.
		AP popruhový adaptér 2 v 1 je příliš teplý.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechejte AP popruhový adaptér 2 v 1 vychladnout.
	Ozývají se krátké, rychle po sobě následující signální tóny.	V motorové pile STIHL pro údržbu stromů nebo v AP popruhovém adaptéru 2 v 1 nastala porucha.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v brašně na akumulátor. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte motorovou pilu STIHL pro údržbu stromů. ► Pokud se i nadále ozývají krátké, rychle po sobě následující signální tóny: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
Provozní doba motorové pily STIHL pro údržbu stromů je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.
Akumulátor s C nelze pomocí aplikace STIHL connected najít.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním	► Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.

Porucha	Světla LED na akumulátoru a signální tóny	Příčina	Odstranění závady
		zařízení je deaktivováno.	
		Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízení je příliš velká.	► Vzdálenost zmenšete, 🕮 18.1. ► Pokud i nadále nemůže být akumulátor pomocí aplikace STIHL connected nalezen: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

17.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod https://support.stihl.com oder www.stihl.com.

18 Technická data

18.1 AP popruhový adaptér 2 v 1

– Přípustné akumulátory:
  – STIHL AP
– Zatížení na mezi pevnosti přetěžovací spojky: 1,5 kN
– Délka připojovacího kabelu: 1,4 m
– Hmotnost bez akumulátoru: 1,8 kg

18.2 Akumulátor STIHL AP

– Akumulátorová technologie: lithium-iontový
– napětí: 36 V
– kapacita v Ah: viz výkonový štítek
– obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
– Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
– Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s):
  – Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  – Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  – Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
  – Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
  – Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

18.3 Teplotní rozsahy

VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  ► Nepoužívejte AP popruhový adaptér 2 v 1 ani akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  ► Neskladujte AP popruhový adaptér 2 v 1 ani akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

18.4 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu AP popruhového adaptéru 2 v 1 a akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:
– Použití: - 10 °C až + 40 °C
– Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý, nebo vlhký, nechte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C a při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

18.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

19 Náhradní díly a příslušenství

19.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

20 Likvidace

20.1 Likvidace AP popruhového adaptéru 2 v 1

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

21 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

Tartalomjegyzék

1 Előszó.....131
2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....132
3 Áttekintés.....132
4 Biztonsági tudnivalók.....133
5 2 az 1-ben AP hevederadapter használatra való előkészítése.....137
6 A töltési állapot kijelzése, LED-ek és hangjelzések.....138
7 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktiválása.....138
8 AP 2 az 1-ben hevederadapter beszerelése.....139
9 AP 2 az 1-ben hevederadapter csatlakoztatása és leválasztása.....139
10 Az akkumulátor vizsgálata.....140
11 Munka után.....140
12 Szállítás.....140
13 Tárolás.....140
14 Tisztítás.....141
15 Karbantartás.....141
16 Javítás.....141
17 Hibaelhárítás.....142
18 Műszaki adatok.....143
19 Pótalkatrészek és tartozékok.....144
20 Ártalmatlanítás.....144
21 Címek.....144

1 Előszó

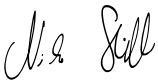
Tisztelt Vásárlónk!

Örömünkre szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsminőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsminőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000011273_005_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-686-9601-A. VA3.D25.



0458-686-9601-A

www.stihl.com



0458-686-9601-A